



چیرۆک

شەمەندەفەرێک بەرەو باکوور

ئاگۆتا کریستۆف

وەرژێن: سەلاحەدین بایەزیدی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه: کریستف، آگوتا، ۱۹۳۵ - ۲۰۱۱ م. Kristof, Agot

عنوان و نام پدیدآور: شه‌مه‌نده‌فهریک به‌ره‌و باکوور / ناگوتا کریستوف ؛ وه‌ره‌گیر سه‌لا‌حه‌دین بایه‌زیدی.

مشخصات نشر: کرج: مانگ، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری: ۱۰۴ ص. ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۸-۳۰-۵

یادداشت: کردی.

یادداشت: عنوان اصلی: C'est egal

موضوع: داستان‌های فرانسه - قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده: بایزیدی، صلاح‌الدین، ۱۳۶۰ -

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۴ ش ۹ / PQ۲۷۷۷

رده‌بندی دیویی: ۹۱۴/۸۴۳

شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۰۴۶۷۰



چاپ‌خانه مانگ

www.mnng.ir

به‌پژوه‌بری هونه‌ری نیس - یل ره‌زایی

به‌پژوه‌بری چاپ و بلا - نه‌وه: هادی کیا

فروشگاهی ناوه‌ندی: بانه - ژم‌ری پی‌وه‌ندی ۰۸۷۳۴۳۶۱۰

شه‌مه‌نده‌فهریک به‌ره‌و باکوور

■ نووسه‌ر: ناگوتا کریستوف

■ وه‌ره‌گیر له‌فه‌رانیسیه‌وه: سه‌لا‌حه‌دین بایه

■ بابه‌ت: چیرۆک

■ ب‌لا‌وه‌ره‌وه: چاپه‌مه‌نی مانگ

■ چاپی یه‌که‌م: زستانی ۱۳۹۶ (۲۰۱۸)

■ نه‌ژمار: ۵۰۰ به‌ره‌و

■ ISBN: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۴۸-۳۰-۵

مافی له‌چاپ‌دانه‌وه و هه‌ره‌ جو‌ره ب‌لا‌وه‌ر‌ده‌وه‌یه‌کی نه‌م به‌ره‌مه‌ه پارتیزاوه بۆ چاپه‌مه‌نی مانگ.

نرخ: ۹۰۰۰ تمه‌ن - ۳۰۰۰ دینار

ناوه روک

۹	تەشو
۱۳	شەمەندەفەر یەک بەرگە بە کوور
۱۷	مالی خۆم
۱۹	کارێز
۲۵	مەرگی کرێکاریک
۲۷	ئێتر دەم لە خواردن نادەم
۲۹	مامۆستا کان
۳۳	نووسەر
۳۵	منال
۳۷	مالە کە
۴۵	خوشکە کەم لین، براکەم لانوی
۴۷	جیاوازییەکی نییە
۴۹	سندووقی نامە
۵۵	ژمارە هەلە کان
۶۵	ئاوایی

شہ قلمہ کان ٦٩

چہ رخہ گہ ورہ کہ ٧٥

دز ٧٩

دایک ٨١

بانگہ ہشت ٨٣

تولہ ٨٧

نہ شریک ٨٩

بہرہ ہم ٩١

من بیر کہ وہ ٩٥

باو کم ٩٩